

**Datenblatt für Verbundanlage aus Raumheizgerät oder Kombiheizgerät mit Wärmepumpe, Temperaturregler und Solareinrichtungen, Raumheizungs-Energieeffizienz**

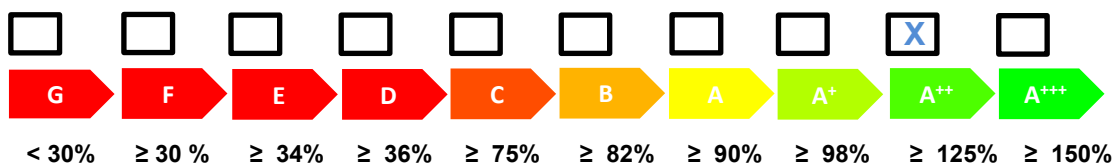
**EcoTouch DA 5010.5 - air to water**

**Abbildung 3**

**Bei Vorzugsraumheizgeräten mit Wärmepumpe und Vorzugskombiheizgeräten mit Wärmepumpe zur Angabe der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz der angebotenen Verbundanlage in das Datenblatt für eine Verbundanlage aus Raumheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen bzw. eine Verbundanlage aus Kombiheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen aufzunehmen**

Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Wärmepumpe		1 <b>126</b> %
Temperaturregler	Klasse I = 1 %, Klasse II = 2 %, Klasse III = 1,5 %, Klasse IV = 2 %, Klasse V = 3 %, Klasse VI = 4 %, Klasse VII = 3,5 %, Klasse VIII = 5 %	2 <b>2</b> %
Vom Datenblatt des Temperaturreglers		+
Zusatzheizkessel	Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz in % ( 0 - 'I' ) x 'II' =	3 <b>0</b> %
Vom Datenblatt des Heizkessels		-
Solarer Beitrag	Kollektorgroße (in m <sup>2</sup> ) Tankvolumen (in m <sup>3</sup> ) Kollektorwirkungsgrad (in %) Tankeinstufung A+ = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D-G = 0,81	4 <b>0</b> %
Vom Datenblatt der Solareinrichtung		+
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Verbundanlage bei durchschnittlichem Klima		5 <b>128</b>

Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse der Verbundanlage bei durchschnittlichem Klima



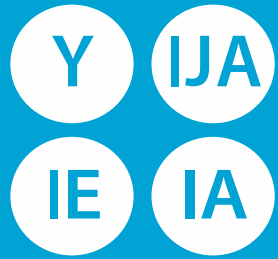
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz der Verbundanlage bei kälterem und wärmerem Klima

Kälter:	5 128	-	12	=	<b>116</b> %	Wärmer:	5 128	+	21	=	<b>149</b> %
---------	----------	---	----	---	--------------	---------	----------	---	----	---	--------------

Die auf diesem Datenblatt für den Produktverbund angegebene Energieeffizienz weicht möglicherweise von der Energieeffizienz nach dessen Einbau in ein Gebäude ab, denn diese wird von weiteren Faktoren wie dem Wärmeverlust im Verteilungssystem und der Dimensionierung der Produkte im Verhältnis zu Größe und Eigenschaften des Gebäudes beeinflusst.





ENERG  
енергия · ενέργεια

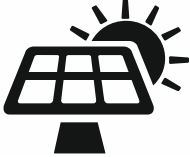



 WATERKOTTE


EcoTouch DA 5010.5 - air to water




































**Product fiche requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters (in accordance with EU regulation no. 811/2013)**

Supplier's name		Waterkotte GmbH, Gewerkestr. 15, 44628 Herne, Germany				
Model(s):	1	EcoTouch A11 Air 5010.5				
	2	EcoTouch A11 Air 5018.5				
	3	EcoTouch DA 5010.5 Ai				
	4	EcoTouch DA 5018.5 Ai				
<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Unit</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>Medium temperature / Low temperature</b>						
Seasonal space heating energy efficiency class of the model	-	-	55°C / 35°C A++ / A++	55°C / 35°C A++ / A+++	55°C / 35°C A++ / A++	55°C / 35°C A++ / A+++
Declared load profile for water heating	-	-	L	L	-	-
Water heating energy efficiency class	-	-	A	A	-	-
Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater under average climate conditions	P <sub>rated</sub>	kW	8 / 8	14 / 13	8 / 8	14 / 13
Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	η <sub>s</sub>	%	126 / 172	139 / 187	126 / 172	139 / 187
Space heating, annual energy consumption under average climate conditions	Q <sub>HE</sub>	kWh	6314 / 3627	8337 / 5643	5314 / 3627	8337 / 5643
Water heating energy efficiency	η <sub>wh</sub>	%	93	106	-	-
Water heating, the annual electricity consumption	AEC	kWh	1180	1032	-	-
Sound power level L <sub>WA</sub> , indoors	L <sub>WA</sub>	dB(A)	46	46	46	46
Any specific precautions that shall be taken when the heater is assembled, installed or maintained: see installation manuel Alle beim Zusammenbau, der Installation oder Wartung des Raumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: siehe Installationsanleitung Les éventuelles précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage des locaux: voir manuel d'installation						
Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater under colder climate conditions	P <sub>rated</sub>	kW	7 / 6	13 / 11	7 / 6	13 / 11
Rated heat output, including the rated heat output of any supplementary heater under warmer climate conditions	P <sub>rated</sub>	kW	8 / 8	8 / 8	8 / 8	8 / 8
Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	η <sub>s</sub>	%	114 / 148	122 / 158	114 / 148	122 / 158
Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	η <sub>s</sub>	%	147 / 216	153 / 224	147 / 216	153 / 224
Space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	Q <sub>HE</sub>	kWh	6194 / 3904	10371 / 6728	6194 / 3904	10371 / 6728
Space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	Q <sub>HE</sub>	kWh	2878 / 1973	2805 / 1930	2878 / 1973	2805 / 1930
Sound power level L <sub>WA</sub> , outdoors	L <sub>WA</sub>	dB(A)	60	60	60	60

**Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters (in accordance with EU regulation no. 813/2013)**

Model(s):	1	EcoTouch A11 Air 5010.5
	2	EcoTouch A11 Air 5018.5
	3	EcoTouch DA 5010.5 Ai
	4	EcoTouch DA 5018.5 Ai

			<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Air-to-water heat pump			yes	yes	yes	yes
Water-to-water heat pump			-	-	-	-
Brine-to-water heat pump			-	-	-	-
Low-temperature heat pump			-	-	-	-
Equipped with a supplementary heater			yes	yes	yes	yes
Heat pump combination heater			yes	yes	-	-
Parameters shall be declared for medium-temperature application, except for low-temperature heat pumps. For low-temperature heat pumps, parameters shall be declared for low-temperature application. Parameters shall be declared for average climate conditions.						
<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Unit</b>				
Rated heat output (*)	P <sub>rated</sub>	kW	8	14	8	14
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T <sub>i</sub>						
T <sub>i</sub> = -7 °C	P <sub>dh</sub>	kW	8,7	14,8	8,7	14,8
T <sub>i</sub> = +2 °C	P <sub>dh</sub>	kW	8,1	8,2	8,1	8,2
T <sub>i</sub> = +7 °C	P <sub>dh</sub>	kW	7,7	7,3	7,7	7,3
T <sub>i</sub> = +12 °C	P <sub>dh</sub>	kW	6,1	6,0	6,1	6,0
T <sub>i</sub> = bivalent temperature	P <sub>dh</sub>	kW	8,3	14,4	8,3	14,4
T <sub>i</sub> = operation limit temperature	P <sub>dh</sub>	kW	8,3	14,4	8,3	14,4
For air-to-water heat pumps: T <sub>j</sub> = -15 °C (if TOL < -20 °C)	P <sub>dh</sub>	kW	8,0	14,0	8,0	14,0
Bivalent temperature	T <sub>biV</sub>	°C	-10	-10	-10	-10
Cycling interval capacity for heating	P <sub>cyCh</sub>	kW	-	-	-	-
Degradation co-efficient (**)	C <sub>dh</sub>	-	1,0	1,0	1,0	1,0
<b>Seasonal space heating energy efficiency</b>						
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T <sub>i</sub>						
T <sub>i</sub> = -7 °C	COP <sub>d</sub>	-	2,25	2,44	2,25	2,44
T <sub>i</sub> = +2 °C	COP <sub>d</sub>	-	3,20	3,45	3,20	3,45
T <sub>i</sub> = +7 °C	COP <sub>d</sub>	-	3,90	4,48	3,90	4,48
T <sub>i</sub> = +12 °C	COP <sub>d</sub>	-	5,03	5,17	5,03	5,17
T <sub>i</sub> = bivalent temperature	COP <sub>d</sub>	-	2,13	2,25	2,13	2,25
T <sub>i</sub> = operation limit temperature	COP <sub>d</sub>	-	2,13	2,25	2,13	2,25
For air-to-water heat pumps: T <sub>j</sub> = -15 °C (if TOL < -20 °C)	COP <sub>d</sub>	-	1,93	1,92	1,93	1,92
For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature	TOL	°C	-10	-10	-10	-10
Cycling interval efficiency	COP <sub>cyCh</sub>	-	-	-	-	-
Heating water operating limit temperature	WTOL	°C	65	65	65	65
<b>Power consumption in modes other than active mode</b>						
Off mode	P <sub>off</sub>	kW	0,001	0,001	0,001	0,001
Thermostat-off mode	P <sub>td</sub>	kW	0,017	0,017	0,017	0,017
Standby mode	P <sub>sb</sub>	kW	0,017	0,017	0,017	0,017
Crankcase heater mode	P <sub>ck</sub>	kW	0,042	0,042	0,042	0,042
<b>Supplementary heater</b>						
Rated heat output (*)	P <sub>sup</sub>	kW	0,0	0,0	0,0	0,0
Type of energy input			electricity	electricity	electricity	electricity
<b>Other Items</b>						
Capacity control	fixed/variable		variable	variable	variable	variable
Sound power level, indoors/ outdoors	L <sub>WA</sub>	dB(A)	46 / 60	46 / 60	46 / 60	46 / 60
Emissions of nitrogen oxides	NO <sub>x</sub>	mg/kWh	-	-	-	-
For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors		m <sup>3</sup> /h	-	-	-	-
For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger		m <sup>3</sup> /h	4500	4500	4500	4500
<b>For heat pump combination heater:</b>						
<b>Declared load profile</b>						
Daily electricity consumption	Q <sub>elec</sub>	kWh	5,363	4,693	-	-
<b>Water heating energy efficiency</b>						
Daily fuel consumption	Q <sub>fuel</sub>	kWh	93	106	-	-
Contact details	Waterkotte GmbH, Gewerkestr. 15, 44628 Herne, Germany					

(\*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output P<sub>rated</sub> is equal to the design load for heating P<sub>designh</sub>, and the rated heat output of a supplementary heater P<sub>sup</sub> is equal to the supplementary capacity for heating sup(T<sub>i</sub>).  
(\*\*) If C<sub>dh</sub> is not determined by measurement then the default degradation coefficient is C<sub>dh</sub> = 0,9.

Any specific precautions that shall be taken when the heater is assembled, installed or maintained: see installation manuel  
Information relevant for disassembly, recycling and/or disposal at end-of-life: see installation manuel

Alle beim Zusammenbau, der Installation oder Wartung des Raumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: siehe Installationsanleitung  
Sachdienliche Angaben für das Zerlegen, die Wiederverwendung und/oder die Entsorgung nach der endgültigen Außerbetriebstellung: siehe Installationsanleitung

Les éventuelles précautions particulières qui doivent être prises lors du montage, de l'installation ou de l'entretien du dispositif de chauffage des locaux: voir manuel d'installation  
Informations utiles pour le démontage, le recyclage et/ou l'élimination à la fin du cycle de vie de l'appareil: voir manuel d'installation

**Product fiche for temperature controls (in accordance with EU regulation no. 811/2013)**

Supplier's name		Waterkotte GmbH, Gewerkenstr. 15, 44628 Herne, Germany											
Supplier's model identifier:	1	WWPR Inverter RS	WWPR for air to water heat pump with room sensor										
	2	WWPR Inverter	WWPR for air to water heat pump without room sensor										
	3	WWPR ON/OFF RS	WWPR for brine or water to water heat pump with room sensor										
	4	WWPR ON/OFF	WWPR for brine or water to water heat pump without room sensor										
	5	WWPR2 Inverter RS	WWPR2 for air to water heat pump with room sensor										
	6	WWPR2 Inverter	WWPR2 for air to water heat pump without room sensor										
	7	WWPR2 ON/OFF RS	WWPR2 for brine or water to water heat pump with room sensor										
	8	WWPR2 ON/OFF	WWPR2 for brine or water to water heat pump without room sensor										
	9	WPRs Inverter RS	WPRs for air to water heat pump with room sensor										
	10	WPRs Inverter	WPRs for air to water heat pump without room sensor										
	11	HM7010C RS	BM Mod 5010 for Basic Line BM 7010 with room sensor										
	12	HM7010C	BM Mod 5010 for Basic Line BM 7010 without room sensor										

Item	Symbol	Unit	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Class of the temperature control	-	-	VI	II	VII	III	VI	II	VII	III	VI	II	VI	II
Contribution of the temperature control to seasonal space heating energy efficiency in %	-	%	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	4,0	2,0

**Produktdatenblatt des Temperaturreglers (in Übereinstimmung mit EU-Verordnung no. 811/2013)**

Name des Lieferanten		Waterkotte GmbH, Gewerkenstr. 15, 44628 Herne, Germany											
Modellkennung des Lieferanten:	1	WWPR Inverter RS	WWPR für Luft/Wasser WP mit Raumfühler										
	2	WWPR Inverter	WWPR für Luft/Wasser WP ohne Raumfühler										
	3	WWPR ON/OFF RS	WWPR für Sole/Wasser o. Wasser/Wasser WP mit Raumfühler										
	4	WWPR ON/OFF	WWPR für Sole/Wasser o. Wasser/Wasser WP ohne Raumfühler										
	5	WWPR2 Inverter RS	WWPR2 für Luft/Wasser WP mit Raumfühler										
	6	WWPR2 Inverter	WWPR2 für Luft/Wasser WP ohne Raumfühler										
	7	WWPR2 ON/OFF RS	WWPR2 für Sole/Wasser o. Wasser/Wasser WP mit Raumfühler										
	8	WWPR2 ON/OFF	WWPR2 für Sole/Wasser o. Wasser/Wasser WP ohne Raumfühler										
	9	WPRs Inverter RS	WPRs für Luft/Wasser WP mit Raumfühler										
	10	WPRs Inverter	WPRs für Luft/Wasser WP ohne Raumfühler										
	11	HM7010C RS	BM Mod 5010 für Basic Line BM 7010 mit Raumfühler										
	12	HM7010C	BM Mod 5010 für Basic Line BM 7010 ohne Raumfühler										

Angabe	Symbol	Einheit	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Klasse des Temperaturreglers	-	-	VI	II	VII	III	VI	II	VII	III	VI	II	VI	II
Beitrag des Temperaturreglers zur jahreszeitbedingten Raumheizungs-Energieeffizienz in %	-	%	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	4,0	2,0

**Fiche de produit relative au régulateur de température (conformément à la réglementation de l'UE no. 811/2013)**

Nom du fournisseur		Waterkotte GmbH, Gewerkenstr. 15, 44628 Herne, Germany											
Référence du modèle donnée par le fournisseur:	1	WWPR Inverter RS	WWPR pour PAC air/eau avec capteur d'ambiance										
	2	WWPR Inverter	WWPR pour PAC air/eau sans capteur d'ambiance										
	3	WWPR ON/OFF RS	WWPR pour PAC eau glycolée/eau ou eau/eau avec capteur d'ambiance										
	4	WWPR ON/OFF	WWPR pour PAC eau glycolée/eau ou eau/eau sans capteur d'ambiance										
	5	WWPR2 Inverter RS	WWPR2 pour PAC air/eau avec capteur d'ambiance										
	6	WWPR2 Inverter	WWPR2 pour PAC air/eau sans capteur d'ambiance										
	7	WWPR2 ON/OFF RS	WWPR2 pour PAC eau glycolée/eau ou eau/eau avec capteur d'ambiance										
	8	WWPR2 ON/OFF	WWPR2 pour PAC eau glycolée/eau ou eau/eau sans capteur d'ambiance										
	9	WPRs Inverter RS	WPRs pour PAC air/eau avec capteur d'ambiance										
	10	WPRs Inverter	WPRs pour PAC air/eau sans capteur d'ambiance										
	11	HM7010C RS	BM Mod 5010 pour Basic Line BM 7010 avec capteur d'ambiance										
	12	HM7010C	BM Mod 5010 pour Basic Line BM 7010 sans capteur d'ambiance										

Caractéristique	Symbole	Unité	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Classe du régulateur de température	-	-	VI	II	VII	III	VI	II	VII	III	VI	II	VI	II
Contribution du régulateur de température à l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, en %	-	%	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	3,5	1,5	4,0	2,0	4,0	2,0